ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 1994

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές έρευνες στον τομέα του ζωικού κεφαλαίου αιγοπροβάτων και της παραγωγής αιγοπροβάτων

(94/434/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1993 σχετικά με τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών στον τομέα παραγωγής αιγοπροβάτων [1], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4, το άρθρο 2 παράγραφος 2, άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3, το άρθρο 7 παράγραφος 1, το άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εκτέλεση των ερευνών που προβλέπονται στην οδηγία 93/25/ΕΟΚ, απαιτούνται ακριβείς ορισμοί· ότι, για το σκοπό αυτό, απαιτείται να καθοριστούν επακριβώς οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις που περιλαμβάνονται στην έρευνα· ότι, επιπλέον, πρέπει να οριστούν με ακρίβεια τόσο οι επί μέρους κατηγορίες, σύμφωνα με τις οποίες κατατάσσονται τα αποτελέσματα της έρευνας, όσο και οι τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου και οι εδαφικές υποδιαιρέσεις, σύμφωνα με τις οποίες τα κράτη μέλη προετοιμάζουν τα αποτελέσματα της έρευνας σε τακτικά χρονικά διαστήματα· ότι, για την παραγωγή των στατιστικών που αφορούν τις σφαγές, απαιτείται ένας ενιαίος ορισμός του βάρους σφαγίου·

ότι, σύμφωνα με την οδηγία 93/25/ΕΟΚ, μπορεί επιπλέον να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, μετά από αίτησή τους, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες, για τον καθορισμό του ζωικού κεφαλαίου, καθώς και να προβαίνουν στην προβλεπόμενη κατάταξη ανά τάξη μεγάθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών·

ότι έχουν υποβληθεί αιτήσεις των κρατών μελών σχετικά με τις προαναφερόμενες δυνατότητες απόκλισης·

ότι θα πρέπει να αντικατασταθεί συνεπώς η απόφαση 82/958/ΕΟΚ της Επιτροπής [2]·

ότι η οδηγία 93/25/ΕΟΚ εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να εφαρμοστούν οι διατάξεις της παρούσας απόφασης από την ημέρα αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Γεωργική εκμετάλλευση, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, είναι κάθε τεχνικοοικονομική μονάδα που υπόκειται σε ενιαία διαχείριση και παράγει γεωργικά προϊόντα.

2. Στην έρευνα που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ περιλαμβάνονται:

α) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μεγαλύτερη ή ίση του 1 εκταρίου (ha)·

β) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μικρότερη του 1 εκταρίου (ha), όταν αυτές παράγουν σε κάποιο ποσοστό με σκοπό την πώληση, ή όταν η μονάδα παραγωγής τους υπερβαίνει ορισμένα φυσικά όρια.

3. Τα κράτη μέλη, τα οποία θέλουν να χρησιμοποιήσουν ένα άλλο όριο έρευνας, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να καθορίσουν ένα τέτοιο όριο, ώστε να αποκλείονται μόνον οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες από κοινού συμβάλλουν με ποσοστό έως 1 % επί των συνολικών τυπικών ακαθάριστων κερδών — κατά την ένοια της απόφασης 85/377/ΕΟΚ της Επιτροπής [3] — του αντίστοιχου κράτους μέλους.

Άρθρο 2

Οι ορισμοί των κατηγοριών αιγοπροβάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Οι εδαφικές υποδιαιρέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Οι πίνακες κατάταξης που προβλέπονται στο άρθρο 10 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα III.

Άρθρο 5

Το βάρος σφαγίου, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, ορίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 6

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο α) του παραρτήματος V, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες.

[1] ΕΕ αριθ. L 149 της 21. 6. 1993, σ. 10.
[2] ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1982, σ. 43.
[3] ΕΕ αριθ. L 220 της 17. 8. 1985, σ. 1.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος V, να προβαίνουν στην κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών.

Άρθρο 7

Η απόφαση 82/958/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 1994.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμός των κατηγοριών

Προβατίνες και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει:

Θηλυκά του είδους των προβατοειδών που ζευγάρωσαν για πρώτη φορά καθώς και αυτά που γέννησαν τουλάχιστον μία φορά.

Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής:

Προβατίνες που εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή γάλακτος, το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση ή/και για την παραγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων. Περιλαμβάνονται και οι γαλακτοπαραγωγικές προβατίνες μετατροπής (ανεξάρτητα από το αν παχύνθηκαν ή όχι μεταξύ του τελευταίου γαλακτισμού τους και της σφαγής).

Άλλες προβατίνες:

Προβατίνες άλλες από τις προβατίνες γαλακτοπαραγωγής.

Αμνοί (αρνιά):

Νεαρά αρσενικά ή θηλυκά πρόβατα ηλικίας έως δώδεκα μηνών περίπου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εδαφικές υποδιαιρέσεις

Βέλγιο:	Provinces/Provincies
Δανία:	—
Γερμανία:	Bundesländer
Ελλάδα:	Περιφέρειες της υπηρεσίας περιφερειακής ανάπτυξης
Ισπανία:	País Vasco
	Navarra
	La Rioja
	Aragón
	Cataluña
	Baleares
	Castilla y León
	Madrid
	Castilla-La-Mancha
	Comunidad Valenciana
	Región de Murcia
	Extremadura
	Andalucía
	Άλλες Comunidades autónomas
Γαλλία:	— *για τα προβατοειδή,* οι παρακάτω «regions»:
	Midi-Pyrénées
	Poitou-Charentes
	Limousin
	Aquitaine
	Provence-Alpes-Côte d'Azur
	Auvergne
	άλλες «régions»
	— *για τα αιγοειδή,* οι παρακάτω «régions»:
	Rhône-Alpes
	Poitou-Charentes
	Centre-Pays-de-la-Loire
	Bourgogne
	Midi-Pyrénées
	άλλες «régions»
Ιρλανδία:	—
Ιταλία:	— *για τα προβατοειδή:* Regioni
	— *για τα αιγοειδή:* Regioni :
	Piemonte
	Lombardia
	Toscana
	Lazio
	Campania
	Puglia
	Basilicata
	Calabria
	Sicilia
	Sardegna
	άλλες Regioni
Λουξεμβούργο:	—
Κάτω Χώρες:	Provincies
Πορτογαλία:	Regiões
Ηνωμένο Βασίλειο:	Standard Regions

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου προβατοειδών

Τάξη μεγέθους	Κάτοχοι προβατοειδών (σύνολο)			Κάτοχοι αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει και προβατίνων (β)			Κάτοχοι προβατίνων γαλακτοπαραγωγής και αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει (γ)			Κάτοχοι άλλων προβατίνων και αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει (γ)		
	Προβατοειδή ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)	Αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει, προβατίνες ανά κάτοχο (β)	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)	Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)	Άλλες προβατίνες και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)
I	1-9			1-9			1-9			1-9		
II	10-19			10-19			10-19			10-19		
III	20-49			20-49			20-49			20-49		
IV	50-99			50-99			50-99			50-99		
V	100-199			100-199			100-199			100-199		
VI	200-499			200-499			200-499			200-499		
ΩII	500-999			500-999			500-999			500-999		
ΩIII	≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000		
	≥ 100 (α)			≥ 100 (α)			≥ 100 (α)			≥ 100 (α)		
	Σύνολο			Σύνολο			Σύνολο			Σύνολο		

(α) Κατάταξη προαιρετική: L, B, DK.

(β) Προαιρετικό: D, NL.

(γ) Προαιρετικό: D, NL, UK, IRL.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου αιγοειδών

Τάξη μεγέθους	Κάτοχοι αιγοειδών (σύνολο)			Κάτοχοι αιγών που έχουν ζευγαρώσει και αιγών που έχουν ήδη γεννήσει (γ)		
	Αίγες ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)	Αίγες που έχουν ζευγαρώσει και αίγες που έχουν ήδη γεννήσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (x 1 000)
I	1-9			1-9		
II	10-19			10-19		
III	20-49			20-49		
IV	50-99			50-99		
V	100-499			100-499		
VI	500-999 (β) ≥ 100 (α)			500-999 (β) ≥ 100 (α)		
VII	≥ 1 000			≥ 1 000		
	Σύνολο			Σύνολο		

(α) Κατάταξη προαιρετική: D, L, B, UK, IRL.

(β) Κατάταξη προαιρετική: F.

(γ) Προαιρετικό: D, NL.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ορισμός του καθαρού βάρους σφαγίου

Το καθαρό βάρος σφαγίου είναι το βάρος του κρύου σφαγίου μετά την αφαίρεση του αίματος, του δέρματος, των εντέρων και της κεφαλής (στο επίπεδο της ατλαντοϊνιακής άρθρωσης), των ποδιών (στο επίπεδο των καρπομετακάρπιων ή ταρσομετατάρσιων αρθρώσεων), της ουράς (μεταξύ του έκτου και του έβδομου ουραίου σπονδύλου), των μαστών και των γεννητικών οργάνων.

Τα νεφρά και το λίπος των νεφρών περιλαμβάνονται στο σφάγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

α) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες**

β) **Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να προβαίνουν στην προβλεπόμενη κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών**

Γερμανία